

# **HET HARNAS VAN ONBEVREESDHEID**

Het Kalapa-hof  
Imprint van Shambhala Media  
2411 Agricola St.  
Halifax, NS B3K 4C1  
Canada

[www.shambhala.org](http://www.shambhala.org)

© 2015 de Sakyong Potrang  
Engelse editie

© 2015 Nalanda Vertalingen  
Nederlandse vertaling

Dit materiaal is alleen in beperkte oplage beschikbaar, en niet bedoeld of gemaakt voor openbare publicatie. Geen enkel deel van deze tekst mag op enigerlei wijze worden vermenigvuldigd of gepubliceerd, noch worden gedeeld met personen die niet door de Sakyong zijn gemachtigd.

## **HET HARNAS VAN ONBEVREESDHEID**

Een recitatie ter voorbereiding op de tussenstaat

Als dit leven tot een einde komt, zal ik al snel de tussenstaat binnengaan. Dit zal verwarrend en desoriënterend zijn. Enorme angst, twijfel en lijden kunnen zich voordoen. Eenmaal in dit stadium aangekomen, ben ik op mezelf aangewezen. Familie en vrienden kunnen mij niet helpen. Al mijn rijkdom en bezittingen zullen niet baten. Zelfs mijn fysieke lichaam heb ik achter moeten laten.

Daarom ben ik, nu deze grote reis naar het onbekende begint, geheel aangewezen op mijn geest. Zelfs als ik iets zeg, zal niemand mij horen. Ik zal me wellicht dagen- of wekenlang niet realiseren dat ik gestorven ben. In zo'n staat van verbijstering zal ik mijn leven gewoontegetrouw vervolgen alsof ik nog leef. Als ik mijn reis begin zonder te weten dat ik echt ben overleden, zal ik minder voorbereid zijn op de volle, hevige kracht van de tussenstaat. Daarom moet ik me nu voorbereiden. O Rigdens van Shambhala, kostbare krijger-leraren, heb grote liefde en compassie voor mij. Help me om wakker te worden uit mijn verwarring. Verdrijf mijn angst.

Ik weet dat als deze grote reis eenmaal is begonnen, ik geen controle meer heb over wat mij overkomt. Mijn hele vroegere doen en laten zal nu zijn weerslag hebben. Alle fysieke handelingen die anderen schade hebben toegebracht zullen nu op mij terugslaan en me kwellen. De kolossale echo's van mijn harde woorden en kwaadsprekerij zullen in mijn geest weerklinken. Negatieve gedachten zullen als een aanzwellende donder door mijn bewustzijn daveren.

O grootse krijgers van onbevreesdheid, bescherm me alstublieft tegen angst. Hul mij in het harnas van de drala's opdat ik niet sidder, maar standvastig ben. Vervul mijn spraak met de machtige krijgerskreet opdat ik niet vergeet om de oermantra KI KI SO SO te zeggen. Wek de Ashe in mijn hart opdat mijn geest zich onmiddellijk alle meditatiegodheden herinnert waarop ik heb gemediteerd. Wilt u, wezens van wakkerheid, in het bijzonder de Ashe versneld laten rijpen zodat ik me

op slag realiseer dat alle beelden die zich voordoen de voortbrengselen van mijn eigen geest zijn. Geef me het zelfvertrouwen dat me in staat stelt om het futiele van deze concepten te zien. Laat mij hun inherente aard herkennen als de mandala van de Grote Oostelijke Zon.

O meesters van de elementen, transformeer alstublieft ruimte, wind, vuur, water en aarde opdat ze op mijn reis geen chaos veroorzaken. Laat me ze in plaats daarvan zien als de mandala van de turquoise draak.

O krijgers van voorspoedigheid, zegen me alstublieft opdat ik vlug door deze tussenstaat ga naar het zuivere en gezegende rijk van Shambhala, waar mij zal worden gevraagd om de streek van Ashe uit te voeren ten overstaan van de diepzinnige, schitterende Rigden.

Moge ik in dit land verblijven totdat ik de staat van volmaakt krijgerschap heb bereikt.

Mocht dit, als gevolg van mijn vroegere doen en laten, niet gebeuren, moge ik dan ten minste geboren worden in de hogere rijken zodat ik het pad van deugd kan beoefenen en verbreiden. Als dit niet geschiedt, moge ik dan geboren worden in het mensenrijk. Mogen mijn verstand en zintuigen in tact zijn. Moge mijn geest nederig en intelligent zijn. Moge ik vlug en moeiteloos het pad van de krijger gaan. Alstublieft, grootse wezens vol mededogen, sta me toe om geboren te worden in een land waar de grote leringen van Shambhala beschikbaar zijn.

Zegen me opdat mijn toekomstige ouders de visie van fundamentele goedheid begrijpen. Moge ik geboren worden in een land waar de menselijke samenleving in haar doen en laten een weerspiegeling is van deze visie.

Als dit zich niet voordoet, verdrijf dan met uw machtige vermogen mijn negatieve neigingen opdat ik niet wordt geboren in de lagere rijken. Behoed mij voor de stompzinnigheid van het dierenrijk en de gierigheid van het rijk van de geesten waar men nooit voldoening ervaart. Wilt u alstublieft koste wat kost de poorten naar de lagere, helse rijken sluiten, waar de geest als gevolg van grote verwarring vervalt in dualiteit en grote woede.

Doordrongen van het machtige vermogen van de krijger-leraar, en van de onvoorstelbare zegeningen van de diepzinnige Rigden, vraag ik u als ik de tussenstaat binnenga, om alstublieft al mijn negatieve handelingen te zuiveren. Herinner mij aan alle aangeboren goede eigenschappen die ik heb ontwikkeld.

Zegen me en geef me het zelfvertrouwen om te beseffen dat ik vanaf het begin der tijden fundamenteel goed ben. Dit is de universele mandala die nooit is veranderd. Zij is onpeilbaar en onvoorstelbaar, beschermd door de grootse Ashe. Dit is mijn levenskracht-essentie. In deze rotsvaste overtuiging kan ik het leven zien als een illusie en een droom, wetende dat dit slechts een van vele levens is. Daarom hoef ik niet angstig te zijn, want met dit niveau van zelfvertrouwen breidt mijn geest zich uit, en kan ik ademen en ontspannen. Moge ik het gezicht van de grote krijger-leraren nooit vergeten. Mogen hun zegeningen en liefde mij eindeloos hulp bieden.

Ik heb in dit leven mijn plichten vervuld, het grote koninkrijk van ontwaaktzijn vol ijver en trouw gediend. Moge ik, [naam], als [functie/rol in de mandala] gezegend zijn met diepzinnig, schitterend, rechtvaardig, machtig en alomtegenwoordig vertrouwen opdat ik volkomen onbevreesd blijf nu ik de tussenstaat binnenga. Moge alle verdienste die ik door mijn taakvervullingen, meditatiebeoefening en zorg voor anderen heb verworven, worden opgedragen aan het welzijn van alle wezens. Moge ik op deze manier vrij zijn van fixatie op mijn spirituele en wereldlijke verworvenheden. Moge ik in deze staat van onbevreesdheid en non-gehechtheid voorbereid zijn op de grote reis die op het punt staat te beginnen.

Moge ik naar de kosmische spiegel terugkeren, waar geen begin of einde is. Moge ik herenigd worden met volmaakte vrede: het oerwezen Shiwa Ökar. Mogen de onmetelijke scharen van werma en drala deze voorspoedigheid toestaan. Ik roep de volkomen onbevreesde wezens aan. Vervul alstublieft al mijn wensen en aspiraties.

KI KI SO SO

## COLOFON

Het harnas van onbevreesdheid *moet worden geciteerd door krijgers van Shambhala die zich voorbereiden op de tussenstaat. Dit plant de aspiratie-zaadjes voor de vervulling van de wensen van de krijger, en verschaft groot vertrouwen.*

*Deze woorden werden geschreven met onbevreesde overtuiging in de Ashe, en ook in volkomen onderwerping en nederigheid aan de diepzinnige, schitterende Rigden. Op verzoek van krijgers die mij vroegen hoe men grote onbevreesdheid opwekt voordat men de tussenstaat binnengaat, heb ik, Jampal Trinley Dradiül, met volkomen geloof in Shiwa Ökar mij het aangezicht van de onbevreesde Sakyong Dorje Dradiül zelve herinnerd. Mogen alle wezens zonder angst de tussenstaat doorgaan en het land van Shambhala bereiken. Mogen alle krijgers de oorspronkelijke Ashe herkennen en de zwarte Ashe onderkennen. Mogen zij met zo'n vastbeslotenheid zich stevig vestigen in het hart van de drie hoven. Moge dit onbevreesdheid, onbevreesdheid, onbevreesdheid brengen.*

*Geschreven op de goedgunstige tiende dag van de twaalfde maand, in het onbevreesde land Yang Le Shö, waar de grote Padmasambhava zich als Vajrakilaya manifesteerde en de grote phurba liet wervelen met de drie angstwekkende gezichten, die de representatie zijn van de volkomen onbevreesdheid van hemel, aarde en mens.*

*Pharping, Nepal*

*13 februari 2011*